



Récepteur CD/MP3/WMA pour voiture

MANUEL DE L'UTILISATEUR MODÈLE:LAC-M7600R

Veillez lire attentivement et en entier ce mode d'emploi avant de connecter, d'utiliser ou de régler ce produit.



Consignes de sécurité



Ce message lumineux ayant un symbole en pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier du produit pouvant être suffisamment importante pour constituer un danger de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (service technique) dans la littérature accompagnant cet appareil.



Utilisez toujours le véhicule de manière prudente. Ne vous laissez pas distraire par le véhicule en soit pendant que vous conduisez, et prêtez toujours attention aux conditions de circulation. Ne pas modifier les réglages ou autres fonctions. Garez-vous au bon endroit et avec précaution avant de modifier les réglages.



Ne pas utiliser pendant plusieurs heures à des températures extrêmes (entre -10°C et +60°C).



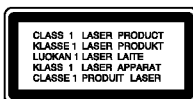
Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle ou le dos du produit. Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Contactez un technicien qualifié pour réparation.



Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer ce produit aux éclaboussures, fuites d'eau, à la pluie ou à l'humidité.



Du fait de la température élevée autour de l'appareil, veuillez toujours l'utiliser installé dans une voiture.



AVERTISSEMENT : Radiations Laser visibles et invisibles lorsque le produit est ouvert ou que le système de verrouillage est défectueux.

ATTENTION:

Cette unité utilise un Système Laser.

Pour garantir une utilisation appropriée de ce produit, veuillez lire soigneusement ce manuel du propriétaire et le conserver pour une référence ultérieure. Si l'unité a besoin d'entretien, contactez un centre de service technique agréé (voir la section de service aux clients) L'utilisation de commandes, ainsi que l'exécution de réglages ou procédures autres que ceux spécifiés ci-dessus peuvent être à l'origine d'une exposition au rayonnement dangereuse.

Pour éviter l'exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.

Radiation laser visible en cas d'ouverture. NE REGARDEZ PAS FIXEMENT LE FAISCEAU LASER.

Consignes de sécurité / Table des Matières



- Un disque défectueux ou sale inséré dans l'unité peut provoquer l'annulation du son au cours de la lecture.
- Manipulez le disque en le saisissant par ses bords internes et externes.
- Ne touchez pas la surface de la face non étiquetée du disque.



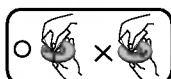
Ne collez du papier ni du ruban adhésif, etc., sur sa surface.



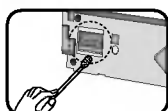
N'exposez le disque ni à la lumière directe du soleil ni à une chaleur excessive.



Cette unité ne marche pas avec des disques de 8 cm. (N'employez que des disques de 12 cm.)



- Nettoyez le disque avant de le lire. Essuyez le disque du centre vers la périphérie à l'aide d'un chiffon propre.
- N'employez jamais des dissolvants tels que l'essence ou l'alcool pour nettoyer le disque.

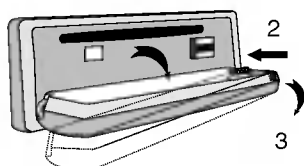


Nettoyez périodiquement les contacts à l'envers du panneau avant à l'aide d'un chiffon en coton humidifié avec de l'alcool.


Consignes de sécurité	2-3
Table des Matières	3
Avant utilisation	4
Face avant	5
Télécommande	6
Installation	7
Schéma de branchement	8
Branchement	9
Fonctionnement de base	10-12
Fonctionnement radio	13
Fonctionnement RDS	14-15
Fonctionnement CD/MP3/WMA	16-17
Réparation	18
Spécifications techniques	19

Avant utilisation

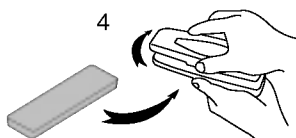
Pour détacher le panneau avant



Le panneau avant de cette unité peut être détaché pour éviter qu'elle soit volée.

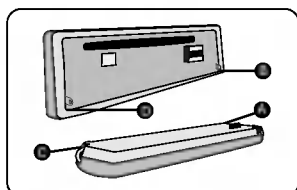
- 1 Appuyez sur le bouton  (RELEASE) pour ouvrir le panneau avant.
- 2 Poussez le panneau avant vers la droite.
- 3 Tirez du panneau avant.
- 4 Placez le panneau avant dans l'étui de protection fourni.

Étui de protection



Panneau avant

Pour attacher le panneau avant



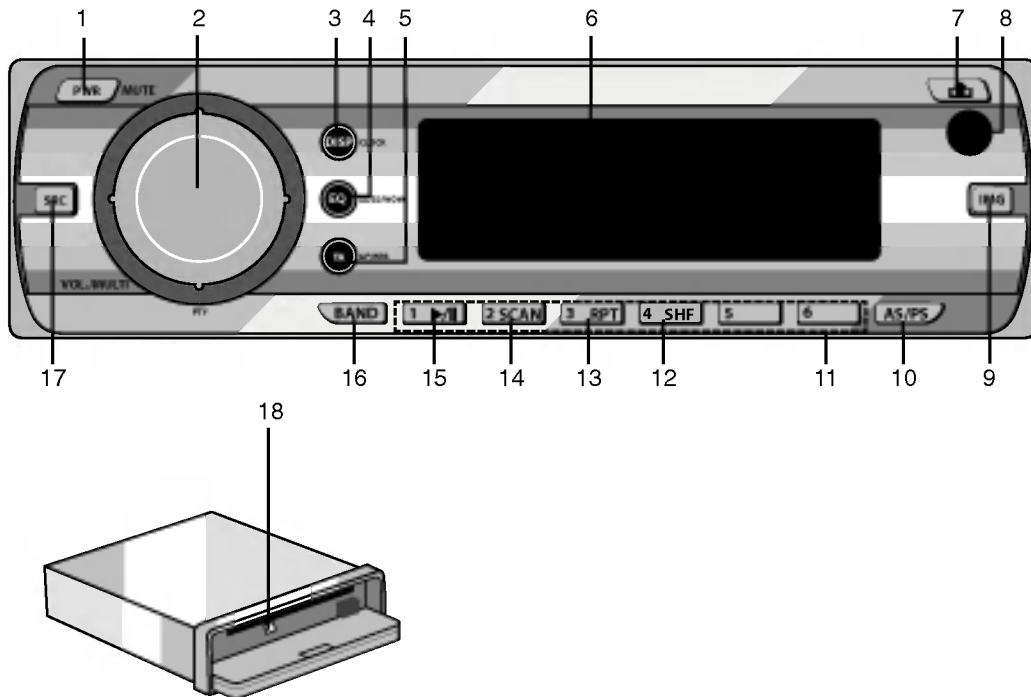
Le panneau avant de cette unité peut être détaché pour éviter qu'elle soit volée.

- 1 Joignez **A** dans le panneau avant à **B** dans l'unité principale.
- 2 Joignez **C** dans le panneau avant à **D** dans l'unité principale tout en poussant le panneau avant vers la droite.
- 3 Fermez le panneau avant.

Remarques

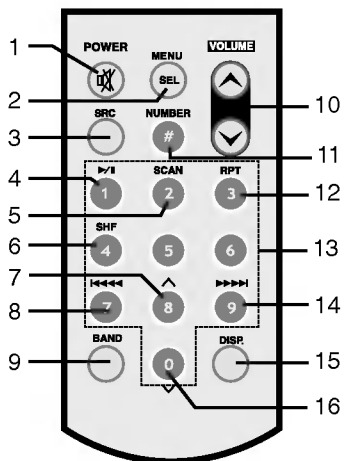
- Lorsque vous détachez ou attachez le panneau avant, n'appuyez pas sur l'écran d'affichage ou sur les boutons de commande.
- Les boutons de commande pourraient ne pas marcher correctement si le panneau avant n'est pas correctement fixé. Si cela arrive, appuyez doucement sur le panneau avant.
- Ne laissez pas le panneau avant dans un endroit où il serait exposé à de hautes températures ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas tomber le panneau avant ni lui faites subir autrement un fort impact.
- Ne permettez pas que des substances volatiles telles que l'essence, le diluant ou les insecticides entrent en contact avec la surface du panneau avant.
- N'essayez pas de démonter le panneau avant.

Face avant



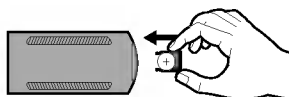
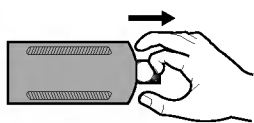
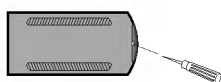
- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | MARCHE/ARRÊT [PWR / MUTE] | 7 | RELÂCHER |
| 2 | • VOLUME [VOL. / MULTI]
• SELECT (Sélection)
• MENU (Menu)
• SKIP/RECHERCHE
• RECHERCHE/TUNER
• PROGRAM TYPE [PTY]
(Type de programme PTY)
• PISTE MP3 +10/-10 | 8 | CAPTEUR À DISTANCE |
| 3 | DISP [DISP / CLOCK]
(Affichage [DISP / CLOCK]) | 9 | [IMG] VISUALISATION |
| 4 | ÉGALISEUR [EQ / WOW / XDSS] | 10 | • SAUVEGARDE AUTO [AS]
• BALAYAGE PRÉRÉGLÉ [PS] |
| 5 | • ANNONCE TRAFFIC [TA]
• FRÉQUENCES ALTERNATIVES [AF]
• RÉGION [REG] | 11 | Stations pré réglées [1-6] |
| 6 | FENÊTRE D'AFFICHAGE | 12 | MÉLANGER [SHF] |
| | | 13 | RÉPÉTER [RPT] |
| | | 14 | INTRO SCAN [SCAN] |
| | | 15 | LECTURE/PAUSE |
| | | 16 | [BANDE] |
| | | 17 | SOURCE [SRC] |
| | | 18 | ÉJECTER |

Télécommande



- 1 MARCHÉ [PWR]/SILENCE
- 2 SÉLECTION [SEL]
- 3 SOURCE [SRC]
- 4 LECTURE/PAUSE
- 5 INTRO SCAN [SCAN]
- 6 MÉLANGER [SHF]
- 7 • PISTE MP3 +10
- 8 • DOSSIER HAUT
- 8 • SKIP/RECHERCHE CD
- 8 • RECHERCHE/TUNER
- 9 [BANDE]
- 10 VOLUME HAUT / BAS
- 11 NUMÉRO [#]
- 12 RÉPÉTER [RPT]
- 13 NUMÉRO [0-9]
- 14 • SKIP/RECHERCHE CD
- 14 • RECHERCHE/TUNER
- 15 AFFICHAGE [DISP.]
- 16 • PISTE MP3 -10
- 16 • DOSSIER BAS

Installation de la pile



- 1 Retirez le cache des piles avec un crayon à papier ou un stylo à bille.
- 2 Installez la pile dans le support destiné à cette fin
- 3 Installez le support de la pile à sa place dans la position originale.

Remarques

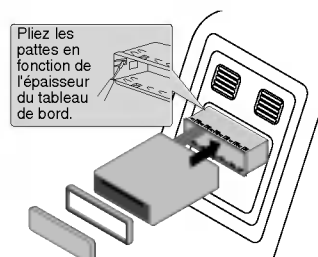
- N'employez qu'une pile au lithium CR2025 (3 V).
- Enlevez la pile de la télécommande si celle-ci reste longtemps hors usage.
- Ne rechargez ni démontez la pile, ne la réchauffez pas ni la placez sur le feu.
- Ne manipulez pas la pile à l'aide d'outils métalliques.
- N'emmagasinez pas la pile avec des matériaux métalliques.
- S'il y a une fuite dans la pile, essayez complètement la télécommande et installez une pile neuve.

Installation

Installation de base

Avant d'effectuer l'installation, vérifiez que le contacteur est sur la position OFF (désactivé) et enlevez la borne de la batterie de l'automobile afin d'éviter des courts-circuits.

- 1 Retirez le poste radio existant.
- 2 Effectuez les connexions nécessaires.
- 3 Insérez le boîtier d'installation.
- 4 Insérez l'unité dans le boîtier d'installation.

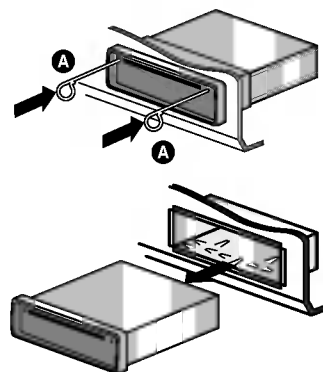


Panneau avant

Enlever le récepteur existant

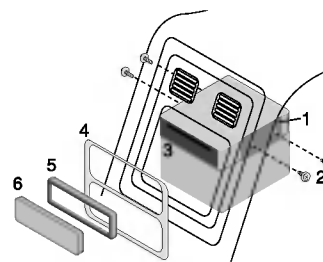
S'il y a déjà un manchon d'installation pour le récepteur dans le tableau de bord, ce manchon doit être enlevé.

- 1 Retirez le support arrière de l'unité.
- 2 Retirez la façade avant et les accessoires de l'unité.
- 3 Insérer le levier **A** dans le trou sur un côté de l'unité. Effectuez les mêmes opérations de l'autre côté et retirez l'unité du boîtier de montage.



Installation du cadre ISO-DIN

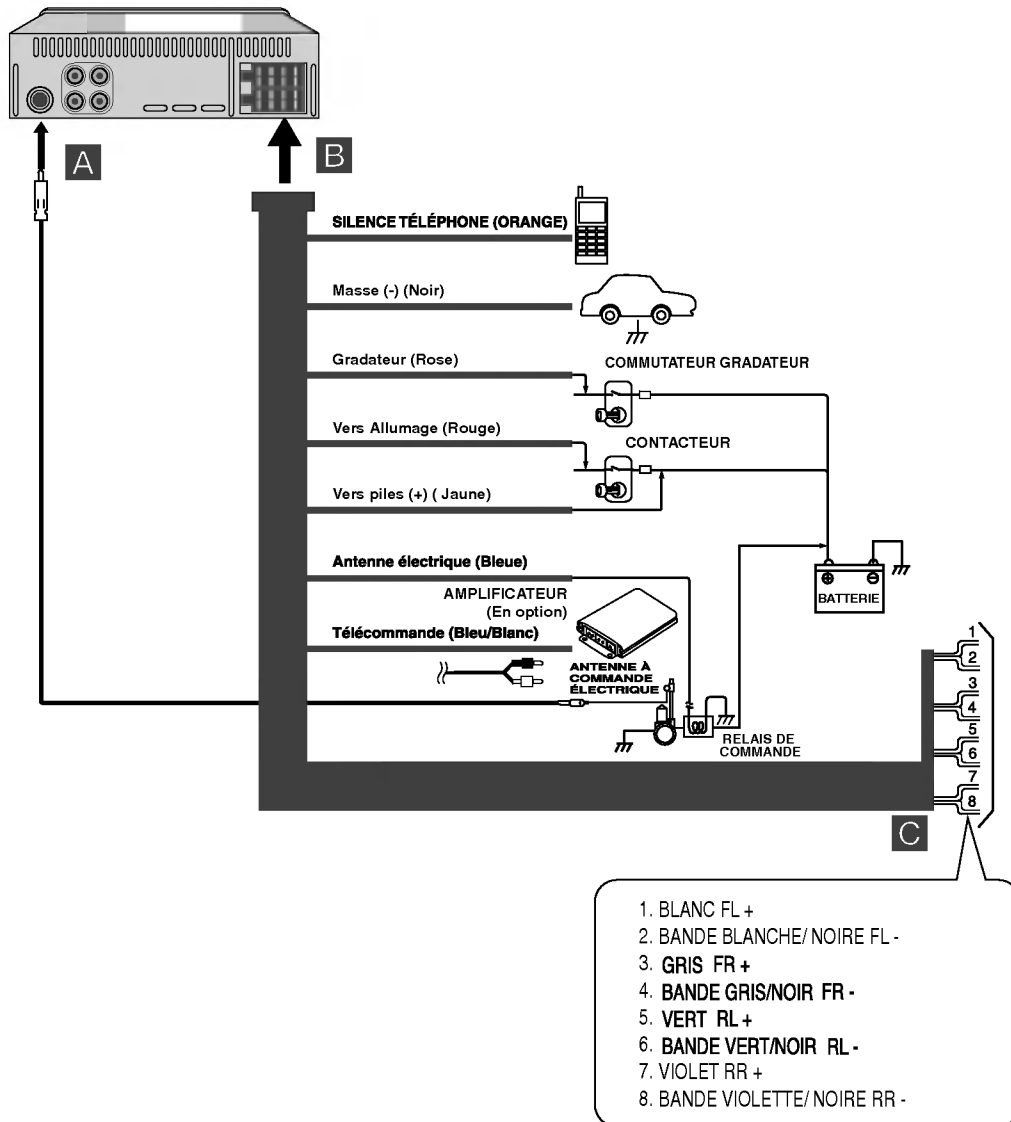
- 1 Glissez l'unité dans le cadre ISO-DIN.
- 2 Installez les vis récupérées de l'ancienne unité.
- 3 Glissez l'unité et le cadre dans l'ouverture du tableau.
- 4 Installez le panneau ou le plateau adaptateur.
- 5 Installez la garniture sur l'unité.
- 6 Installez la face avant en positionnant le côté droit correctement puis en refermant le côté gauche.



Panneau avant

Schéma de branchement

Avant de connecter, veuillez vérifier que l'interrupteur soit sur OFF, et retirez le câble de la borne de la batterie ⊖ a fin d'éviter des courts circuits.



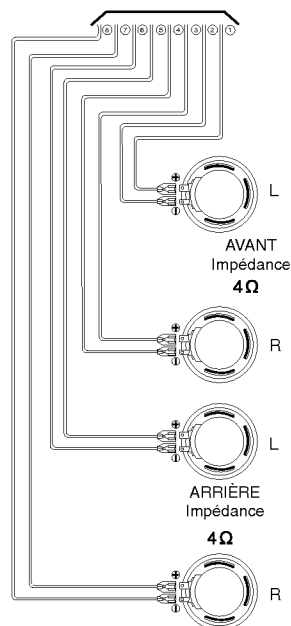
Branchement

A À partir de l'antenne

B Vers le câblage du véhicule - Couleurs des câbles

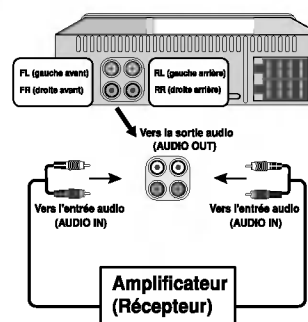
- **NOIR** : Ce câble sert à effectuer la connexion de mise à la terre.
- **ORANGE** : Ce câble est à raccorder à la ligne téléphonique.
- **ROSE** : Ce câble sert à raccorder la ligne du gradateur.
- **ROUGE** : Ce câble sert à faire une connexion à la borne à partir de laquelle l'alimentation est fournie si le contacteur est réglée sur ACC.
- **JAUNE** : Ce câble sert à raccorder la borne de la batterie (alimentation de secours) à partir de laquelle l'alimentation est toujours fournie.
- **BLEU** : Ce câble sert à effectuer la connexion à l'antenne à commande électrique.
- **BLEU/BLANC** : Ce câble sert à effectuer la connexion à la télécommande amplificateur .

C Connexions aux enceintes



Connexion à un équipement auxiliaire (EN Option)

Raccordez le connecteur **AUDIO OUTPUT [SORTIE AUDIO]** de cet appareil au connecteur **AUDIO INPUT [ENTRÉE AUDIO]** du dispositif auxiliaire.



Fonctionnement de base

Allumer l'unité

Appuyez sur **PWR/MUTE** (**MARCHE / SILENCE** ☒ sur la télécommande) ou sur n'importe quelle autre touche.

✦ *Remarque*

Lorsque vous insérez un CD dans la fente pour CD, l'unité s'allume.

Éteindre l'unité

Appuyez sur **PWR/MUTE** (**POWER/MUTE** ☒ sur la télécommande) en maintenant la touche enfoncée pendant plus d'1.2 secondes

Éjecte un disque

Appuyez sur ▲.

Si le disque est éjecté en appuyant sur ▲ au cours de la lecture, il sera automatiquement chargé 10 secondes après à moins que vous l'enleviez de l'unité.

Sélection d'une source

Appuyez plusieurs fois sur **SRC** pour sélectionner la source.

L'indicateur s'allume dans l'ordre suivant. TUNER → CD → TUNER...

Réglage du volume

Faites tourner le bouton **VOL./MULTI** (Appuyez sur **VOLUME** ▲ ▼ sur la télécommande) pour régler le niveau sonore.

✦ *Remarque*

Lorsque vous éteignez l'unité, celle-ci mémorise automatiquement le niveau du volume réglé avant de l'éteindre. À chaque fois que vous allumez l'unité, celle-ci marche au niveau de volume mémorisé.

Mute

- 1 Appuyez sur **PWR/MUTE** (**POWER/MUTE** ☒ sur la télécommande) pour couper le son.
- 2 Pour rétablir le son, appuyez de nouveau

Vérification de l'horloge

Vous pouvez voir l'horloge en appuyant sur **DISP/CLOCK** (**DISP.** sur la télécommande).

Réglage du menu

- 1 Appuyez sur **VOL./MULTI** (**MENU/SEL** sur la télécommande) en maintenant la touche enfoncée pendant environ une seconde. L'écran de menu apparaît.
SRS focus ↔ Beep ↔ EON TA ↔ DPI ↔ TA
- 2 Appuyez sur **VOL./MULTI** vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les menus. (appuyez sur les ▲ ▼ de la télécommande)
- 3 Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner les réglages de votre choix. (Appuyez sur les I◀◀◀/▶▶▶I de la télécommande).
- 4 Appuyez brièvement sur **VOL./MULTI** pour quitter l'écran principal

Fonctionnement de base

SRS focus (HIGH / LOW)	Règle la qualité du réglage SRS.
Beep (2ND / ALL)	Active le bip sonore chaque fois qu'une touche est pressée. <ul style="list-style-type: none"> • 2ND mode : le bip est produit uniquement lorsque une touche est pressée plus d'1 seconde. • ALL mode : le bip est produit lorsque une touche est pressée.
EON TA (LOCAL / DISTANCE)	<ul style="list-style-type: none"> • LOCAL : quand l'intensité du signal EON correspondant est inférieure au seuil limite, la radio ne commute pas la station, et l'utilisateur peut à peine écouter les perturbations. • DISTANCE : Le commutateur EON/TA essaie de se régler en fonction de l'information relative à la station en cours.
DPI	<ul style="list-style-type: none"> • SOUND : si le son d'une station de PI différent est entendu par intermittence, le récepteur coupe le son après une seconde. • MUTE : si la situation décrite plus haut se répète, le récepteur coupe immédiatement le son.
TA	<ul style="list-style-type: none"> • ALARM : lorsque une station nouvellement accordée n'a pas d'informations TP pendant 5 secondes, un double son bip est entendu. • SEEK : lorsque une station nouvellement accordée ne reçoit pas d'informations TP pendant 5 secondes, le récepteur se règle sur la prochaine station qui possède un PI identique à celui de la dernière station, laquelle renvoie les informations TP.

Utilisation de l'égaliseur (EQ)

L'égaliseur vous permet de régler le niveau d'égalisation pour faire coïncider les caractéristiques acoustiques de l'habitacle comme désiré.

Appuyez plusieurs fois sur **EQ/WOW/XDSS**. L'indicateur s'allume dans l'ordre suivant.

POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL → SALSA → SAMBA → USER1 → USER2 → OFF

- **POP** : Optimisé pour le R&B, Soul et la musique Country.
- **CLASSIC** : Optimisé pour la musique orchestrale.
- **ROCK** : Optimisé pour le Hard Rock et le Heavy Metal.
- **JAZZ** : un son et une sensation douce.
- **VOCAL** : Réalisme puissant avec une grande qualité sonore.
- **SALSA** : Reproduit l'acoustique de la musique salsa.
- **SAMBA** : Reproduit l'acoustique de la samba.
- **USER1** : Utilisez le menu pour régler le niveau sonore désiré.
- **USER2** : Utilisez le menu pour régler le niveau sonore désiré.

Vous pouvez corriger chaque niveau acoustique en fonction de vos préférences. Une fois que vous avez sélectionné le mode USER et procédé aux corrections, celles-ci sont conservées automatiquement pour le mode USER courant. Reportez-vous à la rubrique « Correction du niveau acoustique » en page 12.

Fonctionnement de base

Correction du niveau acoustique

- 1 Appuyez sur **VOL./MULTI (MENU/SEL)** sur la télécommande plusieurs fois pour sélectionner le mode dont vous souhaitez corriger le volume, la courbe de réponse, la balance et l'équilibre. Le voyant du mode s'allume dans l'ordre suivant.
VOL → EQ → BAL → FAD
- 2 Faites tourner le bouton **VOL./MULTI** (Appuyez sur **VOLUME** ▲ ▼ sur la télécommande) pour régler la qualité du son.

	Faites-la tourner à droite	Faites-la tourner à gauche
VOL	Sert à augmenter le niveau du volume.	Sert à diminuer le niveau du volume.
EQ	Augmentez le niveau de l'égaliseur.	Diminuez le niveau de l'égaliseur.
BAL	Sert à augmenter le niveau de l'enceinte (ou des enceintes) gauche.	Sert à diminuer le niveau de l'enceinte (ou des enceintes) droite.
FAD	Sert à diminuer le niveau de l'enceinte (ou des enceintes) avant.	Sert à diminuer le niveau de l'enceinte (ou des enceintes) arrière.

Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la droite ou vers la gauche pour passer à l'étape suivante. (appuyez sur les **I◀◀ ◀▶▶▶ I** de la télécommande) : Réglage EQ

Remarque

Normalement, cette fonction sert à contrôler le niveau acoustique, ainsi vous ne pouvez pas sélectionner EQ pour corriger le niveau EQ lorsque le mode EQ (POP, CLASSIC, ROCK JAZZ, VOCAL, SALSA, SAMBA) est utilisé.

XDSS/XDSS+ (Système de son dynamique extrême)

Appuyez sur **EQ/WOW/XDSS** en maintenant la touche enfoncée pour activer le système XDSS ou XDSS+


XDSS → XDSS+ SRS (FOCUS → TRU BASS → 3D-STEREO → WOW) → By pass

XDSS/XDSS+ : Sert à augmenter le niveau des aigus, graves.

SRS (Sound Retrieval System)

- 1 Appuyez sur **EQ/WOW/XDSS** en maintenant la touche enfoncée pour activer le système SRS.
- 2 Appuyez sur **EQ/WOW/XDSS** plusieurs fois pour activer le sous système SRS.
 - FOCUS : Improve the resolution sound.
 - TRUBASS : Improve the bass sound to make spectacular.
 - 3D-STEREO : Enjoy the 3D surround effect.
 - WOW : Enjoy the SRS and TruBass simultaneously.

Remarques

-  est une marque de SRS Labs, Inc.
- La technologie WOW est incorporée sous licence de SRS Labs, Inc.

Utilisation de la touche IMAGE

Appuyez sur la touche **IMG** plusieurs fois pour sélectionner l'arrière plan que vous souhaitez voir apparaître dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez choisir parmi 10 modes. Cela permet de visualiser graphiquement les variations sonores pendant la lecture.

Fonctionnement radio

Écoute des stations radio

- 1 Appuyez sur **SRC** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **BANDE** pour sélectionner une bande.
L'indicateur s'allume dans l'ordre suivant. FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)
- 3 **Recherche automatique des stations** : Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la gauche ou vers la droite (appuyez sur les **I◀◀◀▶▶▶I** de la télécommande). Le syntoniseur balayera les fréquences jusqu'à ce qu'une station avec un signal suffisamment fort soit trouvée.
Recherche manuelle : Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la gauche ou vers la droite en maintenant la touche enfoncée jusqu'à ce que **MANUAL** commence à clignoter dans la fenêtre d'affichage, pressez alors plusieurs fois sur la touche (appuyer en maintenant enfoncée les touches **I◀◀◀▶▶▶I** de la télécommande, pressez alors plusieurs fois sur ces touches). Les fréquences sont incrémentées ou décrémentées pas à pas.

Remarque

Si la fréquence sélectionnée fait des émissions stéréophoniques, le voyant “((S))” s'allumera.

Mémorisation par recherche automatiques

Cette fonction vous permet de stocker automatiquement les six fréquences d'émission les plus fortes sous les boutons.

- 1 Appuyez sur **SRC** pour sélectionner le récepteur.
- 2 Appuyez sur le bouton **AS/PS** du panneau avant pendant environ 1 seconde.
Le balayage commencera à partir de la fréquence actuellement affichée vers les fréquences supérieures et il s'arrêtera lorsque 6 stations auront été pré-réglées ou lorsque les fréquences reçues auront été balayées une fois.

Mémorisation et rappel des fréquences d'émission

Vous pouvez facilement sauvegarder jusqu'à 6 fréquences de diffusion pour les retrouver ultérieurement en appuyant sur une touche.

- 1 Sélectionnez la fréquence désirée.
- 2 Appuyez sur une des **stations pré-réglées de 1 à 6** pendant plus de 1 seconde.
Le numéro sur lequel vous avez appuyé va clignoter dans l'indicateur du numéro pré-réglé puis restera fixe. La fréquence radio sélectionnée a été sauvegardée en mémoire.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour pré-régler d'autres stations.
La prochaine fois que vous appuyez sur la même **stations pré-réglées de 1 à 6**, la fréquence radio est rappelée.

Remarques

- Comme F1, F2 et F3 ont la même gamme de fréquence, vous pouvez pré-régler jusqu'à 18 stations en FM.
- Lorsqu'une station est pré-réglée sur un numéro sur lequel une autre station de la même bande est déjà réglée, la station la plus ancienne est automatiquement effacée.

Pour balayer les stations pré-réglées.

Appuyez sur **AS/PS**. Pour mettre fin au balayage, appuyez sur **AS/PS**.

Pour lancer les stations pré-réglées.

Appuyez sur **BANDE** pour sélectionner la bande désirée et appuyez sur le numéro désiré (1-6). Le numéro de la **stations pré-réglées de 1 à 6** s'affiche et la station pré-réglée est reçue.

Fonctionnement RDS

Options d'affichage du RDS

Lors du fonctionnement normal du RDS, l'écran d'affichage montrera le nom de la station. En appuyant sur **DISP/CLOCK** dans le panneau avant, vous pourrez faire défiler séquentiellement les divers types de renseignements.

(CT→FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **CT** (Heure réglée par la chaîne)
- **PTY** (identification du type de programme)
- **RT** (identification de radiotexte)
- **PS** (nom de la station)
- **PI** (Identification du programme)
- **AF** (Fréquences alternatives pour l'émission actuelle)
- **TP** (Identification de station de radioguidage)
- **TA** (Identification d'annonce routière)

FONCTION TYPE DE PROGRAMME

Pour sélectionner un certain type de programme en dépit de la bande de réception, il faut suivre la procédure ci-dessus.

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner le mode FM.
- 2 Après, appuyez sur **VOL./MULTI** plusieurs fois vers le bas pour sélectionner chaque mode. music group→speech group→search off
- 3 Appuyez brièvement sur l'un des boutons **stations pré-réglées de 1 à 6**. À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les programmes changent comme suit.

No	Music group (groupe musique)	No	Speech group (groupe voix)
1.	Pop M, Rock M	1.	News, Affairs, Info
2.	Easy M, Light M.	2.	Sport, Educate, Drama
3.	Classics, Other M	3.	Culture, Science, Varied
4.	Jazz, Country	4.	Weather, Finance, Children
5.	Nation M, Oldies	5.	Social, Religion, Phone In
6.	Folk M	6.	Travel, Leisure, Document

Remarque

La fonction RDS ne peut être utilisée que pour la réception d'émissions FM.

Fonctionnement RDS

Fonction RDS REG

Pour activer ou désactiver la fonction TA (réception automatique des informations routières) appuyez plusieurs fois sur **TA/AF/REG**.

- **TA ON**
Les informations de trafic peuvent être reçues automatiquement en utilisant les fonctions TP/TA.
- **TA OFF**
Les informations de trafic ne peuvent être reçues automatiquement en utilisant les fonctions TP/TA.

Fonction RDS AF

Pour activer ou désactiver la fonction AF (Alternative Frequencies) ou la fonction REG (Regional Network Tracking), appuyez plusieurs fois sur **TA/AF/REG** plus de 2 secondes.

- **AF ON / REG ON**
Network Tracking est activé. Le mode régional est engagé (la fonction AF permute entre les stations diffusant le même programme à la fois). Le mode régional doit être sélectionné uniquement si vous conduisez dans certaines localités.
- **AF ON / REG OFF**
Network-Tracking est désactivé. La fonction AF permute entre les stations appartenant au même réseau capté.
- **AF OFF / REG OFF**
Network-Tracking est désactivé. Seul le nom des stations sera affiché. En cas de signal faible Aucune station alternative ne peut être utilisée.

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Wiedergabe von Audio-CDs und MP3/WMA-Discs

Mit diesem Gerät können CD-ROM-Aufnahmen im Format MP3/WMA, CD-R oder CD-RW abgespielt werden.

Lesen Sie vor der Wiedergabe von MP3/WMA -Aufnahmen bitte die Hinweise zu MP3/WMA -Aufnahmen auf Seite 19.

Si vous changez la source, la lecture du disque CD s'arrête mais le disque n'est pas éjecté. Lorsque vous sélectionnez de nouveau la source "CD", la lecture du disque reprend à partir du point où elle avait été interrompue précédemment.

- Drücken Sie zur direkten Wiedergabe auf die **NUMBER (#)** gefolgt von der Titelnummer **0-9**.

Pause **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf **▶/||**.
- 2 Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut auf **▶/||**.

Aller vers une autre piste **CD** **MP3** **WMA**

- Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la gauche ou vers la droite pendant la lecture pour sélectionner la piste suivante ou pour retourner au début de la piste en cours de lecture. (Appuyez sur les **I◀◀◀/▶▶▶I** de la télécommande.)
- Appuyez sur **VOL./MULTI** vers la gauche pour sélectionner la piste précédente. (Appuyez sur les **I◀◀◀◀** de la télécommande.) (Cette fonction ne marche pas si le temps de lecture est inférieur à 4 secondes)

Rechercher **CD** **MP3** **WMA**

Appuyez en maintenant la touche enfoncée sur **VOL./MULTI** vers la gauche ou vers la droite pendant environ 1 seconde pendant la lecture puis relâchez au moment voulu. (Appuyez sur la **I◀◀◀/▶▶▶I** de la télécommande)

Balayage de l'intro **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur **SCAN**.
Le "**FOLDER SCAN**" (lecture automatique du début de chaque piste dans le répertoire courant) apparaît dans la fenêtre d'affichage. **MP3** **WMA**
(Les 10 premières secondes de chaque fichier compris dans le dossier en cours sont lues).
"**SCAN ALL**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **CD**
(Les 10 premières secondes de tous les fichiers du disque sont lues).
Pendant la lecture, appuyez sur la touche **SCAN** sans la relâcher pendant environ 1 seconde.
"**SCAN ALL**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **MP3** **WMA**
(Les 10 premières secondes de tous les fichiers du disque sont lues).
- 2 Appuyez de nouveau sur **SCAN**.
Le "**SCAN OFF**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. (l'INTRO SCAN est annulé.)

Répéter **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur **RPT** pendant la lecture.
"**1 RPT**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **CD** **MP3** **WMA**
(La musique actuellement sélectionnée sur le disque est lue plusieurs fois).
Pendant la lecture, appuyez sur la touche **RPT** sans la relâcher pendant environ 1 seconde.
"**FOLDER RPT**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **MP3** **WMA**
(Le dossier de musique actuellement sélectionné est lu plusieurs fois).
- 2 Appuyez de nouveau sur **RPT**.
Le "**RPT OFF**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. (Le mode répétition est annulé).

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Aléatoire **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur **SHF** pendant la lecture.
"FOLDER SHF" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **MP3** **WMA**
(Le dossier de musique actuellement sélectionné est lu de manière aléatoire).
"SHF ALL" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **CD**
(Toute la musique du disque est lue de manière aléatoire).
Pendant la lecture, appuyez sur la touche **SHF** sans la relâcher pendant environ 1 seconde.
"SHF ALL" apparaît dans la fenêtre d'affichage. **MP3** **WMA**
(Toute la musique du disque est lue de manière aléatoire)
- 2 Appuyez de nouveau sur **SHF**.
The "SHF OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage. (La lecture aléatoire est annulée).

Remarque

Pendant la lecture aléatoire, si vous appuyez sur **VOL./MULTI** (appuyez sur la **I◀◀ ◀◀** de la télécommande) vers la gauche, vous ne retournerez pas à la piste précédente.

CD TEXT / ID3 TAG **CD** **MP3** **WMA**

Certains disques comportent certaines informations codées sur le disque lors de leur fabrication. Ces disques peuvent contenir des informations telles que le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album et ils sont appelés disques CD TEXT.

Lors de la lecture d'un disque contenant de l'information, vous pourrez voir cette information (nom du dossier, nom du fichier, ID3 TAG, titre, artiste ou album) sur l'écran d'affichage. S'il n'y a pas d'information, les messages "NO TEXT" seront affichés sur l'écran d'affichage.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **DISP** pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/CD TEXT.

MP3/WMA PISTE -10/+10 **MP3** **WMA** (S'il n'y a pas de dossier ou s'il n'y en a qu'1).

En cours de lecture, poussez **VOL./MULTI** vers le bas (ou appuyez sur **V** de la télécommande) pour aller d'un saut 10 pistes en arrière, et poussez **VOL./MULTI** vers le haut (ou appuyez sur **^** de la télécommande) pour aller d'un saut 10 pistes en avant.

MP3/WMA DOSSIER HAUT/BAS **MP3** **WMA** (S'il y a plus de 2 dossiers.)

En cours de lecture, poussez **VOL./MULTI** vers le bas (ou appuyez sur **V** de la télécommande) pour aller au dossier précédent, et poussez **VOL./MULTI** vers le haut (ou appuyez sur **^** de la télécommande) pour aller au dossier suivant.

Remarque

La durée affichée lors de la lecture d'un fichier VBR peut varier, et il peut y avoir des différences avec la durée réelle (la durée de progression et VBR sont affichées en même temps lors de la lecture d'un fichier).

Réparation

Symptôme	Cause	Correction
L'unité ne s'allume pas. L'unité ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles et le connecteur ne sont pas correctement connectés. • Le fusible a sauté. • Le bruit et d'autres facteurs provoquent le dysfonctionnement du microprocesseur incorporé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez encore une fois que toutes les connexions sont correctes. • Corrigez les causes pour lesquelles le fusible a sauté, puis remplacez le fusible. Assurez-vous d'installer le fusible correct avec la même valeur nominale. • Éteignez puis rallumez l'unité.
La lecture est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est sale. • Le type de disque inséré ne peut pas être lu par cette unité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le disque. • Vérifiez quel type de disque est celui-là.
Aucun son n'est entendu. Le niveau du volume n'augmente pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Les câbles ne sont pas correctement reliés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reliez correctement les câbles.
Il n'y a pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> • Le niveau du volume est bas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez le volume.
Le son saute.	<ul style="list-style-type: none"> • Cette unité n'est pas fermement attachée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attachez fermement cette unité.
L'unité ne marche pas correctement même si vous appuyez sur les boutons appropriés dans la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • La pile a peu de charge. • Certaines opérations sont interdites avec certains disques. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez une pile neuve. • Utilisez un autre disque pour vérification.



Ce produit est fabriqué conformément aux exigences en matière de brouillage radioélectrique des DIRECTIVES de la CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.

Spécifications techniques

La compatibilité des disques MP3 / WMA avec cette unité est restreinte comme suit :

1. Fréquence d'échantillonnage / 8 - 48kHz (MP3), 22.05 - 48kHz (WMA)
2. Débit binaire / entre 8 - 320kbps (VBR y compris) (MP3), 32 - 320kbps (WMA)
3. Le système de fichiers CD-R/CD-RW devrait être "ISO 9660"
4. Si vous enregistrez des fichiers MP3/WMA à l'aide d'un logiciel incapable de créer un SYSTÈME DE FICHIERS, par exemple "Direct-CD", etc., il sera impossible de lire ces fichiers MP3/WMA. Nous vous conseillons d'utiliser "Easy-CD Creator", lequel crée un système de fichiers ISO9660.

Veillez noter aussi que les clients doivent avoir une permission pour télécharger des fichiers MP3 / WMA et de la musique à partir de l'Internet. Notre société n'a pas le droit d'accorder une telle permission. Cette permission doit toujours être obtenue auprès du propriétaire des droits d'auteur.

Générale

Puissance de sortie	.50W x 4CH(Max.)
Alimentation	.12V CC
Impédance des enceintes	.4Ω
Système de mise à la terre	Type négatif
Dimensions (L x H x P)	.182 x 51 x 173 mm (sans panneau avant)
Poids net (environ)	.1.3 kg

CD

Réponse de Fréquence	.20 Hz - 20 kHz
Rapport signal/bruit	.95 dB
Distorsion	.0.1%
Séparation des canaux (1kHz)	.70 dB

RADIO

FM

Bande de fréquences	.87.5-107.9 ou 87.5-108 MHz
Rapport signal/bruit	.55 dB
Distorsion	.0.7%
Sensibilité utilisable	.15 dBμV

AM (MW)

Bande de fréquences	.520-1720 ou 522-1620 kHz
Rapport signal/bruit	.45 dB
Distorsion	.1.0%
Sensibilité utilisable	.28 dBμV



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.



P/NO : MFL30126606